

༄༅། དབྱིན་ཡིག་བྱིས་པ་དགའ་བཟླ་ད་ག་ར་མངའ་མོ།

**ENGLISH TEACHING MATERIALS:  
THE ENGLISH ALPHABET, SONGS, SEASONS OF THE YEAR,  
TIME, FAMILY, CLASSROOM, AND OCCUPATION**

མངའ་བཟླ་ད་ག་ར་མངའ་མོ།

Edited by G.yang skyabs rdo rje

# CONTENTS

---

<b>LESSON ONE: The English Alphabet</b>	<1>
<b>LESSON TWO: Numbers</b>	<2>
<b>LESSON THREE: Seasons</b>	<4>
<b>LESSON FOUR: Days of the Week</b>	<5>
<b>LESSON FIVE: Months of the Year</b>	<6>
<b>LESSON SIX: Family members</b>	<8>
<b>LESSON SEVEN: In the Classroom</b>	<9>
<b>LESSON EIGHT: Occupations</b>	<11>
<b>ACKNOWLEDGEMENT</b>	<13>

# LESSON ONE སློབ་ཚན་དང་པོ།

The English Alphabet དབྱིན་ཡིག་གི་གསལ་བྱེད།

## 1. Capital letters གཟམ་བྲིས།

A	B	C	D	E	F
G	H	I	J	K	L
M	N	O	P	Q	R
S	T	U	V	W	X
Y	Z				

## 2. Small letters གཤམ་བྲིས།

a	b	c	d	e	f
g	h	i	j	k	l
m	n	o	p	q	r
s	t	u	v	w	x
y	z				

## 3. Vowels དབྱུངས་ཡིག

A E I O U

## 4. The ABC Song ABC ལྷོ།

ABCDEF GHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ now you see I can say  
my ABC.

5. Class activity འཛིན་གྲུབ་བྱ་འགྲུལ།

Sing the ABC Song ABCཡི་སྒྲུ་ལོངས་དང་།

6. Game ཚེད་མོ།

Make a circle and read the letters.

བསྐྱར་བ་ཞིག་བརྒྱབ་ནས་གསལ་བྱེད་དག་ལྷོགས་དང་།



## LESSON TWO སྒྲུབ་ཚན་གཉིས་པ།

1. Numbers གྲངས་ཀ།

zero	one	two	three	four	
(oh) 0	1	2	3	4	
five	six	seven	eight	nine	ten
5	6	7	8	9	10

2. Read the words below. གཤམ་གྱི་ཚིག་གྲུབ་འདི་དག་སྒྲིག་པ།

- |                |                 |              |                    |
|----------------|-----------------|--------------|--------------------|
| one headmaster | སློབ་གཙོ་གཅིག   | six students | སློབ་མ་དྲུག        |
| two books      | དཔེ་ཆ་གཉིས།     | seven pears  | ཚིང་བ་ལི་བདུན།     |
| three pens     | ལྷགས་སྟུག་གསུམ། | eight apples | ཀྱུ་ལྷ་བརྒྱད།      |
| four boxes     | སྐམ་ཚུང་བཞི།    | nine bananas | ངང་ལག་དགུ།         |
| five teachers  | དགོ་ཚན་ལྔ།      | ten erasers  | བསྐྱོད་འབྲིག་བརྒྱ། |

3. Conversation ཁ་བརྗོད།

- A: What is your name? བྱི་མིང་ལ་ཅི་ཟེར།
- B: My name is Yangjebdorjee. ངའི་མིང་ལ་གཡང་རླུ་བས་རྡོ་རྗེ་ཟེར།
- A: And what is your phone number? བྱི་མིང་ལ་པར་ཨང་གཤམ་དུ་ཟེར།
- B: It is 13619758732 ངའི་པར་ཨང་གཤམ་ནི་13619758732 ཡིན།

4. Sing an English song ད་ནི་དབྱིན་སྐད་ཞིག་ལེན་པར་བྱ།

I'M A LITTLE TEA POT

I'm a little tea pot	Here is my spot
Short and stout	Tip me over
Here is my handle	Pour me out

5. Group work ལྷན་སྐྱོད་གི་བྱ་འགུལ།

The students make a circle. The teacher stands in the middle of the circle and says, "Start!"

The students run to the left and right while saying the numbers.

སློབ་མ་ཚོས་བསྐྱོད་པའི་ཞིག་བརྒྱབ་སྟེ། དགོ་ཚན་དེ་དེ་ལྟར་དུ་ཡར་ལངས་ནས་མགོ་རྩེ་མས་ཞིག་ཟེར་དགོས་པ་དང་། སློབ་མ་དག་གིས་ ཨང་གཤམ་བརྗོད་ཞིག་གཡམས་སྟུགས་ནས་གཡོན་སྟུགས་དང་གཡོན་སྟུགས་ནས་གཡམས་སྟུགས་སྟུགས་དགོས།

6. Pair work མི་གཉིས་ཀྱི་ཚེད་མོ།

One student reads numbers and the other student shows the numbers with their fingers.

སློབ་མ་གཅིག་གིས་ཡང་གཏེ་དུ་ཡིན་པ་སྟོན་དགོས།

# LESSON THREE སློབ་ཚན་གསུམ་པ།

## Seasons དུས་ཚོགས།

### 1. New words བསྟན་གསར་བ།

spring དབྱིད་ཀ

autumn (fall) སྟོན་ཀ

summer དབྱུང་ཁ

winter དགུན་ཁ

### 2. Conversation ཁ་བརྗེ།

A: What season is it?

ད་ལྟ་དུས་ཚོགས་གང་རེད།

B: It is autumn.

ད་ལྟ་སྟོན་ཀ་རེད།

A: What is the next season?

དུས་ཚོགས་ཇི་ས་མ་གང་རེད།

B: It is winter.

དེ་དགུན་ཁ་རེད།

A: What is the last season?

དུས་ཚོགས་སྟོན་མ་གང་རེད།

B: The last season is summer.

དུས་ཚོགས་སྟོན་མ་དབྱུང་ཁ་རེད།

### 3. Greetings འཚམས་འདྲིའི་ཤེས་བྱ།

Teacher: Good morning class.

སློབ་མ་ཚོ། ལྷོ་ལོ་ལོ་ལོ།

Student: Good morning teacher.

དགེ་ལྷན་ལྷོ་ལོ་ལོ་ལོ།

4. Sing a song ལྷོ་ལེན་པ།

GOOD MORNINIG TO YOU!

Good morning to you,

Good morning dear teacher,

Good morning to you,

Good morning to you.

5. Group work ཚོགས་པའི་བྱ་འགུལ།

Sing this song to your teacher.

བྱིད་ཚའི་དགོ་ཚུན་ལ་སྐྱེ་དབྱངས་འདི་ལོངས་དང་།

LESSON FOUR ལྷོ་བ་ཚན་བཞི་བ།

Days of the Week གཟའ་འཁོར།

1. Vocabulary མིང་ཚིག།

Sunday གཟའ་ཉི་མ།

Thursday གཟའ་ལུས་བུ།

Monday གཟའ་ལྷོ་བ།

Friday གཟའ་པ་སངས།

Tuesday གཟའ་མིག་དམར།

Saturday གཟའ་སྤེན་པ།

Wednesday གཟའ་ལྷག་པ།

2. Dialogues སྐད་ཆ།

A: What day is today? དེ་རིང་གཟའ་གང་རེད།

B: Today is Monday. དེ་རིང་གཟའ་ལྷོ་བ་རེད།

A: What day was yesterday? ཁ་སང་གཟའ་གང་རེད།

B: Yesterday was Sunday. ཁ་སང་གཟའ་ཉི་མ་རེད།

A: What day is tomorrow?      སང་ཉིན་གཟའ་གང་རེད།  
B: Tomorrow is Tuesday.      སང་ཉིན་གཟའ་མིག་དམར་རེད།

3. Greeting    འཚོམས་འདྲི།

A: How are you?      བྱིད་བདེ་ཚོ་ཡིན་ནམ།  
B: Fine, thanks. How are you?    ཡིན། བཀའ་དྲིན་ཆེ། བྱིད་བདེ་ཚོ་ཞེ་ཡིན།  
A: Fine, thank you!    བདེ་ཚོ་ཡིན། བཀའ་དྲིན་ཆེ།

4. Teacher's work    དགོ་ཚན་གྱི་བྱ་འགུལ།

The teacher goes around the classroom greeting every student.  
དགོ་ཚན་སློབ་ཁང་དུ་མཐའ་བསྐོར་ནས་འགོ་བཞིན་སློབ་མ་རེ་རེར་འཚོམས་འདྲི་བྱེད་དགོས།

## LESSON FIVE    སློབ་ཚན་ལྔ་བ།

### Months of the year    ལྷོ་བ།

#### 1. New words    མིང་ཚིག་གསར་བ།

- |                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| January    ལྷོ་བ་དང་པོ།   | July    ལྷོ་བ་བདུན་པ།          |
| February    ལྷོ་བ་གཉིས་པ། | August    ལྷོ་བ་བརྒྱད་པ།       |
| March    ལྷོ་བ་གསུམ་པ།    | September    ལྷོ་བ་དགུ་བ།      |
| April    ལྷོ་བ་བཞི་བ།     | October    ལྷོ་བ་བརྒྱུ་བ།      |
| May    ལྷོ་བ་ལྔ་བ།        | November    ལྷོ་བ་བརྒྱ་གཅིག་པ། |
| June    ལྷོ་བ་དྲུག་པ།     | December    ལྷོ་བ་བརྒྱ་གཉིས་པ། |



2. Conversation བསམ་བློ།

A: What date is today? དེ་རིང་ཟླ་ཚེས་ག་རེ་རེད།

B: Today is July 1st. དེ་རིང་ཟླ་བདུན་པའི་ཚེས་གཅིག་རེད།

3. An English song. དབྱིན་སྐད་ཞིག་

HAPPY BIRTHDAY TO YOU!

Happy birthday to you!

Happy birthday dear Dorjee,

Happy birthday to you!

Happy birthday to you!

4. Let's count ང་ཚོས་བརྟེན།

eleven བརྟེན་གཅིག་

twelve བརྟེན་གཉིས་

thirteen བརྟེན་གསུམ་

fourteen བརྟེན་བཞི་

fifteen བཅོ་ལྔ་

sixteen བརྟེན་དྲུག་

seventeen བརྟེན་བདུན་

eighteen བཅོ་བརྒྱད་

nineteen བརྟེན་དགུ་

twenty ཉི་ལྔ་

5. Listen and practice ཉན་པ་དང་ལག་ལེན།

I have eleven teachers. ང་ལ་དག་ཅེས་བརྟེན་གཅིག་ཡོད།

You have sixteen students. ཁྱེད་ལ་སློབ་མ་བརྟེན་དྲུག་ཡོད།

He has nineteen sisters. ཁོ་ལ་སྲིང་མོ་བརྟེན་དགུ་ཡོད།

She has twenty friends. མོ་ལ་གྲོགས་པོ་ཉི་ལྔ་ཡོད།

They have twelve enemies. ཁོ་ཚོར་དག་པོ་བརྟེན་གཉིས་ཡོད།

We have thirteen monks ང་ཚོར་གྲྲ་བ་བརྟེན་གསུམ་ཡོད།

Drolma has fourteen sons. སློལ་མ་ལ་བུ་བརྟེན་བཞི་ཡོད།

# LESSON SIX སློབ་ཚན་དྲུག་པ།

## Family Members བྱིས་མི།

### 1. New words མིང་ཚིག་གསར་བ།

grandfather སློ་བོ།	aunt ཨ་ཞེ།
grandmother མོ་བོ།	uncle ཨ་ཁྱུ།
brother སྲུ་བོ།	daughter སྲུ་མོ།
sister གཅེན་མོ་དང་གཅུང་མོ།	son སྲུ།
father ཨ་པ།	nephew ཚ་བོ།
mother ཨ་མ།	niece ཚ་མོ།

### 2. Conversation ཁ་བརྒྱ།

- A: What is your father's name? བྱིད་ཀྱི་ཨ་པའི་མིང་ལ་ག་རེ་ཟེར།
- B: My father`s name is Sonam. ངའི་ཨ་པའི་མིང་ལ་བསོད་ནམས་ཟེར།

### 3. A Game ཚེད་མོ་ཞིག

Make a circle and choose someone to ask name questions.

བསྐྱོར་བ་ཞིག་བཟོས་ཤིང་མི་ག་གོ་མོ་ཞིག་བདམས་ནས་མིང་གི་དྲི་བ་དག་འདྲི་བྱ་འཇུག་དགོས།

Let`s sing a song ད་ཚོས་སླུ་ཞིག་ལེན་པར་བྱ།

BA BA BLACK SHEEP

Ba Ba black sheep	One for my master.
Have you any wool?	One for my dame
Yes sir, yes sir.	One for the little boy.
Three bags full.	Who lives down the lane.

Greetings འཚོམས་འདྲི།

A: Good afternoon, Drolma.	སྐོལ་མ། བྱི་རྩོ་བདེ་ལེགས།
B: Good afternoon, Tsering.	ཚེ་རིང་། བྱི་རྩོ་བདེ་ལེགས།

4. Game ཚེད་མོ།

The students stand up to greet your friends.

སློབ་མ་རྣམས་ཡར་ལངས་ནས་རང་རང་གི་གྲོགས་པོར་འཚོམས་འདྲི་བྱས་དང་།

LESSON SEVEN སློབ་ཚན་བདུན་པ།

In the classroom སློབ་ཁང་ནང་དུ།

1. New words མིང་ཚིག་གསར་བ།

bag དཔེ་ཁྱུག།	book དཔེ་ཆ།
dictionary ཚིག་མཚོ་ད།	pen ལྷགས་སྒྲིག།
pencil འ་སྒྲིག།	blackboard སློ་སམ།
chair ཀླུ་བ་སླེགས།	desk ཅོག་ཅེ།
light སློག།	door སློ།
eraser བསུབ་འགྲིག།	classroom སློབ་ཁང་།

2. Conversation ཁ་བརྗོད།

- A: What is this? འདི་ཅི་ཞིག་རེད།
- B: This is a book. འདི་དཔེ་ཁྱད་ཞིག་རེད།
- A: What is that? དེ་ཅི་ཞིག་རེད།
- B: That is a bag དེ་དཔེ་ཁྱད་ཞིག་རེད།
- A: Is this a pencil? འདི་ཞི་རྒྱུག་ཨེ་རེད།
- B: This is a pencil. རེད། འདི་ཞི་རྒྱུག་རེད།
- A: Is that a desk? དེ་ཙོག་ཙོ་ཨེ་རེད།
- B: No, this is a chair. མ་རེད། དེ་རྒྱབ་ཉེག་པ་རེད།

3. Sing a Song དབྱིན་སྒྲུབ།

ARE YOU SLEEPING?

- Are you sleeping? Morning bells are ringing
- Are you sleeping? Morning bells are ringing
- Brother John Ding ding dong
- Brother John Ding ding dong

4. Class activity འཇོན་གྲུའི་བྱ་འགུལ།

One student sleeps against a window and the others sing this song to her/him.

སློབ་མ་གཅིག་གིས་སྐྱོང་ཁུངས་འགྲམ་དུ་གཉིད་ཁུལ་བྱེད་དགོས་པ་དང་། གཞན་རྣམས་ཀྱིས་མོ་འཕ་ལོ་ལ་སྒྲུབ་འདི་ལེན་དགོས།

5. Greetings འཇོམས་འདྲི།

A: Good evening, Dawa. ཟླ་བ། དགོང་མོ་བདེ་ལོགས།

B: Good evening, Yangzong གཡུང་འཛོམས། དགོང་མོ་བདེ་ལེགས།

6. Game ཟུང་མོ།

Nine students make a circle with chairs and run around the chairs. The teacher says start and stop. When the teacher says stop, the students stop to snatch eight chairs until one person has one chair.

སློབ་མ་དགུ་ཤིང་ཉེན་ཉེན་བརྒྱུད་ཐུག་ནས་བསྐྱོར་བ་ཞིག་བཟོས་ཏེ་མཐའ་སྐྱོར་ནས་རྒྱགས་དགོས་པ་དང་། དགོ་ཆུན་གྱིས་མགོ་ཚུམས་དང་མཚམས་ཞོགས་ཞེས་ཟེར་དགོས། དགོ་ཆུན་གྱིས་མཚམས་ཞོག་ཟེར་དུས་སློབ་མ་རྣམས་གྱིས་བརྒྱུ་ཉེན་ཉེན་བརྒྱུད་པོ་དེ་མི་གཅིག་ལ་གཅིག་དབང་རག་བར་ཚུང་དགོས།

# LESSON EIGHT སློབ་ཚན་བརྒྱུད་པ།

Occupation ལས་གནས།

1. New words མིང་ཚིག་གསར་བ།

teacher དགོ་ཆུན།	farmer ཞིང་བ།
student སློབ་མ།	nomad འཛོམས་པ།
doctor སློབ་པ།	nurse རན་གཡོག།
headmaster སློབ་གཙོ།	soldier དམག་མི།
worker བཟོ་བ།	driver ཁ་ལོ་བ།
policeman ཉེན་རྟོགས་པ།	cook ར་མ།
shopkeeper ཚོང་བདག།	singer སྲུ་བ།
scientist ཚན་རིག་པ།	dancer རྩོ་བ།

2. Text སློབ་ཚན། I am a student ང་ནི་སློབ་མ་ཞིག་ཡིན།

I am a student. ང་ནི་སློབ་མ་ཞིག་ཡིན།

You are a teacher. བྱེད་ནི་སློབ་མ་ཞིག་རེད།

He is a farmer. ཁོ་ནི་ཞིང་བ་ཞིག་ཡིན།  
 She is a nomad. མོ་ནི་འབྲོག་མོ་ཞིག་ཡིན།  
 Lhamo is a doctor. ལྷ་མོ་ནི་སྐྱེན་པ་ཞིག་ཡིན།  
 They are workers. ཁོ་ཚོ་ནི་བཟོ་བ་རེད།  
 We are nurses. ང་ཚོ་ནི་ནད་གཡོག་ཡིན།  
 Dorjee is a scientist. རོ་རྗེ་ནི་ཚན་རིག་པ་ཞིག་རེད།

3. Conversation ཁ་བརྒྱུད།

A: What is your job? བྱིད་ཀྱི་བྱ་བ་ཅི་ཞིག་ཡིན།  
 B: My job is a student. ང་སྐྱོ་བ་མ་ཞིག་ཡིན།  
 A: What is your father? བྱིད་ཀྱི་ཨ་པའི་བྱ་བ་ཅི་ཞིག་ཡིན།  
 B: My father is a doctor. ངའི་ཨ་པ་སྐྱེན་པ་ཞིག་ཡིན།  
 A: What is your friend`s job? བྱིད་ཀྱི་ལྷོ་གས་པོའི་བྱ་བ་ཅི་ཞིག་ཡིན།  
 B: His job is a teacher. ཁོ་ནི་དགོ་ཚན་ཞིག་ཡིན།

3. Numbers གྲངས་ཀ།

twenty	20
thirty	30
forty	40
fifty	50
sixty	60
seventy	70
eighty	80
ninety	90
(a/one) hundred	100
two hundred	200
(a/one) thousand	1,000

4. Make sentences like the ones below. ཚིག་གྲུབ་བཟོ་བ།

Drolma has twenty students. ལྷོ་ལ་མང་སྐྱོ་བ་མ་ཉི་ལྔ་ཡོད།

I have forty sheep.	ང་ལ་ལུག་བཞི་ཅུ་ཡོད།
We have sixty oranges.	ང་ཚོར་ཚ་ལུ་མ་དྲུག་ཅུ་ཡོད།
They have one hundred yaks.	ཁོ་ཚོར་འོ་ར་བརྒྱ་ཐམ་པ་ཡོད།

5. Let's sing ང་ཚོས་སྲུ་ལེན། The Muffin Man

Do you know the muffin man?	Yes I know the muffin man.
The muffin man, the muffin man.	The muffin man, the muffin man.
Do you know the muffin man?	Yes I know the muffin man,
Who lives down Drury Lane.	Who lives down Drury Lane.

**ACKNOWLEDGEMENT**

I sincerely thank my parents and my English teachers, including Paula Lindemann, Gordon, and Brad who teach, encourage and support me.

ཞེ་བསམ་པའི་གཏིང་ནས་དྲིན་ཆེན་པ་མ་གཙོ་བྱས་པའི་དགེ་ཤེས་པོའི་ལ་ལིན་སྐུ་མན་དང་ཀེ་ཐོ་སྐྱབས། རྗེ་ཤེས་ཤིས་སོགས་མཚན་པའི་ཕྱན་ལ་  
དུས་ཉུག་ཏུ་སློབ་སྦྱོར་དང་སྐྱེལ་མཚུབ་སྦྱོར་བྱེད་པའི་ཕྱན་གྱི་དབྱིན་ཡིག་དགེ་ཤེས་ཚང་མར་ལུགས་རྗེ་ཆེ་བྱ་བ།

- I made the first version of this book when I was studying in the first English major class of Snowland Sherig Norbling School. I used the book to assist training programs that I established during vacations. After graduation, I made some changes to this book when I was teaching English in Gangs ri Tibetan Boarding School. I hope this short textbook can help Tibetans learn English.
- དེ་ལྟར་འདི་ནི་ཕྱིས་གངས་རྫོངས་འཛིགས་མེད་ཤེས་རིག་འོ་ར་བའི་སློབ་སྦྱོར་གི་སྐབས་དང་བོད་དབྱིན་ཡིག་ཆེད་སྦྱོར་འཛིན་  
གྲུ་སློབ་གཉེར་བྱེད་དུས་ཀྱི་དབྱར་དགུན་གནང་སྦྱད་ནས་བོད་དབྱིན་གསལ་སྦྱོར་འཛིན་གྲུ་འགའ་བསྐྱབས་པའི་དབྱིན་ཡིག་སློབ་  
མཁན་ལས་དང་བོ་བར་དམིགས་ནས་བསྐྱོགས་པའི་སློབ་དེབ་ཅིག་ཡིན་ལ་ཕྱིས་སུ་མ་ཆེན་རྫོང་གངས་རི་ཡུལ་ཚོ་བོད་ཡིག་བཅའ་མྱོང་  
སློབ་གྲུ་དབྱིན་ཡིག་ཁྲིད་དུས་འཕྲི་སྦྱོར་ཅུང་ཟད་བྱས་པ་ཡིན། ཕྱན་གྱི་དེབ་ཆུང་འདི་ཉུ་བྱས་ཀྱང་བོད་ཀྱི་སློབ་མ་ཚོས་དབྱིན་ཡིག་  
སློབ་པར་མཐུན་གྱིན་བསྐྱུན་ལུག་པར་གྱུར་ཅིག